

**Zápisnica**  
**napísaná z príležitosti 2. zasadnutia**  
**Mestského zastupiteľstva vo Veľkom Mederi**  
**dňa 27.3.2013 a 3.4.2013**

Predsedaajúci :                    Ing. Alexander Néveri, primátor mesta

Prítomní         :                    podľa prezenčnej listiny

Overovatelia zápisnice :        Ing. Ildikó Dobis  
    Ivan Bobkovič

Zapisovateľ     :                    Ing. Ladislav Jankó

1.        Otvorenie, kontrola uznesení

Pán primátor pozdravil prítomných a konštatoval, že zasadnutie je uznášaniaschopné. Návrhová komisia bola schválená v zložení Mgr. Ildikó Laposová, Daniel Csepí. Pán primátor za overovateľov zápisnice vymenoval Ing. Ildikó Dobis a pána Ivana Bobkoviča.

Program zasadnutia bol schválený podľa pozvánky.

Hlavná kontrolórka mesta Ing. Katarína Bugárová predložila správu o plnení uznesení z predchádzajúceho rokovania (príloha č. 1).

Pán Dobis namietol, že neboli dodržané termíny preukázania dotácií mestským podnikom, pán primátor však upozornil, že príslušné zmluvy boli podpísané až cca pred týždňom.

Správu hlavnej kontrolórky zastupiteľstvo vzalo na vedomie bez hlasovania.

2.        Správa primátora mesta o činnosti

Pán primátor informoval zastupiteľstvo v 14 bodoch o činnosti za obdobie 7. február až 27. marec 2013.

MUDr. Alžbeta Vrezgová reagujúc na správu o výročnej schôdzke MO Červeného kríža a darcov krvi poukázala na nezhody v rámci organizácie a na nepochopiteľný dištanc k odberu laboratória z Komárna priamo u nás.

Upresnila ďalej, že od 1. apríla rýchla zdravotná pomoc v našom regióne bude fungovať bez lekára, čo je v rozpore s názormi odborníkov a nevýhodné u nás zvlášť s prihliadnutím na veľký počet turistov a možných úrazov. Dodala, že aj hasičský zbor sa vyjadril za ponechanie súčasného stavu.

Pán primátor doplnil, že na výročnej schôdzi MO ČK boli prítomní aj predstavitelia spomenutého hematologického laboratória z Komárna a rokovali o spolupráci. K odborným názorom na prevádzkovanie rýchlej zdravotnej pomoci sa nevie vyjadriť.

Pán primátor doplniac svoju správu informoval, že počas snehovej kalamity stanica hasičského zboru ubytovala pasažierov autobusu po dopravnej nehode, teplé nápoje im zabezpečila mestská polícia z hotela Orchidea.

Pán Görföls upresnil, že ubytované boli deti z Galanti a vyslovil sa kriticky, že mesto, na rozdiel od skautov a hasičov sa nestaralo o uväznených motoristov v našom meste. Mgr. Laposová zareagovala ironicky, že hoci nerobila reklamu, ale teplý čaj z mestského úradu rozvážala mestská polícia šoférom celý deň.

Pán Dobis sa vyslovil kriticky k vyrúbaniu cca 50 agátov na „Csordaút“. Považuje to za hrubý zákrok do prírody. Ku kritike sa pridali aj ďalší poslanci s poukazom aj na vysokú hodnotu tejto dreviny.

Pán primátor naopak sa odvolával na kritiku občanov aj turistov na neupravenosť predmetnej cesty a že sa jedná o stromy u ktorých sa rúbacie povolenie nevyžaduje. Konštatoval však, že aj PZ začalo pátrať, teraz je treba počkať na výsledok vyšetrenia. Pán Bobkovič upozornil na vyrúbanie 4 árov stromov v lesoparku - to je však v súkromnom vlastníctve.

Na otázku pána Görföla pán primátor informoval, že spomenuté pohostenie darcov krvi bude financované z fondu primátora, pretože rozpočet ráta len so zabezpečením autobusu.

Na margo snehovej kalamity pán primátor dodal, že mesto má plán ochrany pre rôzne situácie, aktualizované ročne v spolupráci s kanceláriou civilnej obrany v Dunajskej Strede.

Správa primátora mesta bola schválená (8 - 3 - 0).

### 3. Interpelácie poslancov

Pán Ladislav Dobis navrhol nevyužitú bývalú budovu zubárov na nám.B.Bartóka vysporiadať pre mesto a zachrániť pred schátraním. Pán Bobkovič upozornil na ďalšie, už niekoľkokrát spomenuté schátrajúce budovy v meste.

Pán primátor konštatoval, že mesto má málo možností zasahovať, nakoľko sa jedná o budovy v súkromnom vlastníctve.

Stavebný úrad vie konať, len ak tieto budovy predstavujú nebezpečenstvo pre okolie.

Pán Csepi upozornil, že chýba tabuľa zákaz vjazdu pre nákladné autá z Okočskej ulice na Jahodovú ulicu.

Mgr. Ildikó Laposová sa opýtala predsedníčky zdravotnej a sociálnej komisie, či má informácie o nástupcovi pneumológa MUDr. Szogla.

MUDr. Vrezgová nemala informácie, pán primátor však informoval, že už je podpísaná nájomná zmluva s nástupcom, nevedel však povedať, či bude ordinovať každý deň.

Odpovedajúc na otázku Ing. Ildikó Dobis, Bc. Imrich Mikos, vedúci odd. daní a poplatkov informoval, že momentálne evidujeme v meste 368 „bezdomovcov“ a ďalších cca 50 je v riešení, ktorým podľa metodiky sa nedá vyrúbiť poplatok za odpad, kým sa neprihlásia niekde na pobyt. Pán primátor dodal, že sa jedná o prípady zrušenia trvalého pobytu vlastníkmi budov, resp. bytovým podnikom, ale vyslovil názor, že značná časť týchto osôb sa ani nezdržuje v našom meste.

Pán Görföln upozornil na poškodené a chýbajúce smetné koše v centre mesta a opýtal sa, prečo sa nedajú vyrúbať staré tuje pri modrom bloku.

Ing. Csémi uviedol, že komisia výstavby neodporúčala vyrúbanie vďaka tesnému výsledku hlasovania v komisii, nakoľko v žiadosti nebol uvedený zámer komplexnej úpravy tejto zelene, o ktorej možných nákladoch žiadateľa možno ani nie sú informovaní, pritom sa jedná o verejné priestranstvo a stromy vo vzdialenosti 7-8 m od budovy ani nie sú pre budovu nebezpečné.

Pán Görföln konštatoval, že žiadosť bude doplnená.

Pán Bobkovič informoval, že dozorná rada pri MPBH konštatovala, že spoločnosť dodnes nedostala právny audit zaplatený audítorskej firme už pred 2 rokmi a požiadal pána primátora o vysvetlenie.

Ing. Csémi dodal, že to urgovali u audítorskej firmy a na vedomie aj primátorovi cca pred trištvrte rokom.

Pán primátor prisľúbil poslať, hoci to slúži pre neho a právna časť ani nebola dotiahnutá do konca.

Ing. Csémi zopakoval, že to zaplatila spoločnosť a za celú správu, takže to chcú mať. Na otázku pána Bobkoviča Ing. Križan informoval, že ani Termál s.r.o. to nemá.

Odpovedajúc p. Görfölovi pán primátor informoval, že mesto prispelo k nákladom Aquafestivalu zaobstaraním 4 mobilných záchodov a odmenou skupiny - doprovodu tanečného súboru Megyer.

Spor o prevádzkovaní domu smútku - chladiarenského boxu bol vyriešený dodatkom k nájomnej zmluve teraz v pondelok.

Po krátkej prestávke na návrh Ing. Ildikó Dobis si zastupiteľstvo vypočulo žiadosť rodičov a učiteľky Aranky Nemes o dotáciu vo výške 5 000,-€ na nákup nových číziem a krojov pre tanečnú skupinu Csiribiri pri ZUŠ. Používajú už 14 rokov staré čížmy, ich žiadosť bola odmietnutá na návrh komisie kultúry.

Pán primátor uviedol, že teraz sa k tomu nevie vyjadriť, postúpi to finančnej komisii. Pán prednosta konštatoval, že žiadosť prešla riadne schvalovacou procedúrou a bola odmietnutá.

PaedDr. Soóky, predseda kultúrnej komisie informoval, že komisia nevedela posúdiť finančnú opodstatnenosť žiadosti.

Pán Görföln zhrnúc celú situáciu uviedol, že Csiribiri nie je civilná organizácia, pre ktorých platí možnosť obrátiť sa o dotácie, patrí pod ZUŠ, ktorá dostala svoju dotáciu od mesta, ďalej je vecou riaditeľky, či príslušnú časť tejto dotácie minie na nákup huslí,

klavírov alebo krojov.

K tomuto názoru sa pridal aj Ing. Csémi, pán prednosta doplnil, že navyše predmetná žiadosť prišla po schválení rozpočtu mesta.

Ing. Ildikó Dobis navrhla, aby riaditeľka pripravila novú žiadosť s konkrétnym rozpočtom.

Po ďalšej diskusii Mgr. Laposová konštatovala, že určiť priority z dotácií pre školské zariadenia je vecou riaditeľiek a prisľúbila, že po sviatkoch si to preberú s pani riaditeľkou.

#### 4. Plán hospodárenia Termál s.r.o. a zámer činnosti na rok 2013

Písomný materiál (príloha č. 3) komentoval konateľ spoločnosti, Ing. Tibor Križan. Venoval sa zvlášť investičným zámerom a požiadal poslancov o schválenie čerpania investičného úveru vo výške 350 000,-€ od Tatra Banky, a.s.

Na otázku pána Bobkoviča pán konateľ vyslovil presvedčenie, že nebudú mať problémy so splácaním tohto úveru.

Pán Ladislav Dobis prezentoval stanovisko dozornej rady Termál s.r.o., podľa ktorého s plánom príjmov a výdavkov súhlasia ako aj s investičným plánom- to ale po zväžení priorit- predovšetkým opravy z vlastných zdrojov. Prijatie úveru neodporúčajú, navrhujú mestu predĺžiť splatnosť pôžičky pre Termál s.r.o. do konca roka.

Na návrh Mgr. Kórosiho si mestské zastupiteľstvo vypočulo stanovisko VZT k obchodnému plánu ako aj k plánu investícií v podaní pána PaedDr. Tomáša Földesa. Pán Földes odvolávajúc sa na konkrétne skúsenosti a pripomienky ubytovaných hostí termálneho kúpaliska predložil návrh niektorých opatrení a požiadal o schválenie investičného zámeru Termál s.r.o. (príloha č. 7).

Ing. Ildikó Dobis upozornila na to, že marketingový plán termálneho kúpaliska je potrebný, niektoré položky (vo výške cca 30 000,-€) by však mali byť realizované z prevádzkových nákladov - nie z marketingových.

Poukázala na nepriaznivý vývoj príjmov zo vstupného, uprednostnila by prestavbu sociálnych zariadení a zatrávnenie areálu a navrhla zvýšiť marketingové náklady termálneho kúpaliska o 50 000,-€.

Na návrh pána Görföla po krátkej diskusii o kompetenciách primátora a zastupiteľstva zastupiteľstvo súhlasilo, že plány hospodárení mestských podnikov nestačí „brať na vedomie.“

Reagujúc na návrh pána Dobisa posunúť splatnosť uhradenia 310 000,-€ pre mesto, pán prednosta upozornil, že tie peniaze tvoria rozpočet mesta a potrebujeme ich tiež v priebehu roka.

Na otázku Mgr. Ildikó Laposovej Ing. Križan informoval, že tržby z predaja sa znížili preto, lebo predmetnú predajňu už neprevádzkujú sami a mzdové náklady sa zvýšili kvôli tomu, že sa zaviazali upravovať niektoré vonkajšie priestory okolia areálu a zamestnali 6 pracovníkov, ich mzdy však ÚPSVaR refunduje.

Odpovedajúc na poslanecké otázky Ing. Križan vyslovil názor, že 40 000,-€ na plánované DI je primerané počtu návštevníkov termálneho kúpaliska a informoval, že na prekrytie zimného obdobia potrebujú čerpať kontokorentný úver vo výške 400 000,-€.

MUDr. Vrezgová navrhla dohodnúť sa s dodávateľmi na splatení investičných nákladov až v r. 2014.

Reagujúc na návrh zvýšenia marketengových nákladov termálneho kúpaliska, považujúc pánom Dobisom už aj tak za vysoké, pán PaedDr. Földes upresnil, že nežiadajú navýšenie v tomto roku plánovaných 70 000,-€, ale ročne minimálne tých 50 000,-€, pretože v uplynulých rokoch sa tomu vôbec nevenovalo.

Odpovedajúc na otázku p. Csepiho pán konateľ informoval o vývoji tržieb. V januári a februári evidujú pokles počtu návštevníkov o 4 000 mesačne, marec je už pozitívny, ale 1. kvartál bude o 3-4 % slabší ako v uplynulom roku.

Na návrh pána Bobkoviča zastupiteľstvo najprv hlasovalo o čerpaní investičného úveru. Tento návrh nebol schválený (0 - 5 - 7).  
Obchodný plán Termál s.r.o. - na návrh p. Dobisa bez plánovaných investícií - bol schválený (6 - 5 - 0).

Na návrh Ing. Ildikó Dobis bolo schválené aj navýšenie nákladov na marketing o sumu 50 000,-€ (6 - 5 - 0).

#### 5. Plán hospodárenia MŠK Veľký Meder s.r.o. a zámer činnosti na rok 2013

Písomne spracovaný materiál (príloha č.4) komentoval pán Norbert Magyarics, konateľ spoločnosti.

V diskusii odpovedajúc na poslanceckú otázku pán Magyarics informoval, že v tomto roku sa ešte nepočíta z príjmov z členských príspevkov, hoci sa o tom uvažuje. Pán Bobkovič dodal, že medzi mladými športovcami je veľa sociálne odkázaných. Mgr. Laposová pripomenula možnosť spolupráce s CVČ v záujme čerpania dotácie. Pán Bobkovič informoval, že v uplynulom roku využili túto možnosť, v tomto roku sa to ešte nerealizovalo.

Pán Daniel Csepi doplnil, že evidujú spolu 194 registrovaných športovcov a že režijné náklady na jedného športovca predstavujú sumu 43,50 €.

Pán Magyarics ešte informoval, že v rámci rekonštrukčných činností plánujú rekonštrukciu existujúcich a vybudovanie nových zelených plôch v areáli.

Odpovedajúc p. Dobisovi, Ing. Pongrácz, prednosta úradu informoval, že stále prebieha verejné obstaranie na dodávateľa rekonštrukčných prác telocvične T-18, pretože bolo treba predĺžiť. Po uzavretí sa pustia hneď do práce.

Mestský úrad okrem stavebnej dokumentácie sa zúčastní aj na zabezpečení stavebného dozoru v spolupráci s MŠK.

Predložený plán hospodárenia bol schválený (11 - 0 - 0).

#### 6. Plán hospodárenia Mestského podniku bytového hospodárstva, s.r.o. a zámer činnosti na rok 2013

Písomný materiál (príloha č. 5) komentoval riaditeľ spoločnosti, Ing. Róbert Michnya.

Ing. Michnya zdôraznil dôležitosť investičných plánov a požiadal o podporu napojenia bloku č. 3300 na teplovod, s nákladmi 50 000,-€. Zdôraznil, že dotyční obyvatelia nebudú mať žiadne prebytočné náklady s tým spojené.

Na otázku p. Csepiho Ing. Michnya informoval, že veľa kritizovaný systém uzatvárania zmlúv notárskou zápisnicou na náklady nájomníkov sa realizoval úspešne. Mgr. Laposová dodala, že vďaka úprave a zjednotenia výšok kaucii väčšine nájomníkom boli vrátené peniaze, z čoho kryli náklady na poplatok. Ing. Štefan Csémi, konateľ spoločnosti dodal, že vďaka novým podmienkam uzatvárania zmlúv obyvatelia vyrovnali svoje dlhy voči podniku ako aj mestu.

Nasledovala diskusia o technických aspektoch napojenia bloku č. 3300 na teplovod a o stave príprav a možných alternatívach riešenia geotermálneho projektu.

Ing. Csémi informoval, že súčasne známy projekt na dotáciu vyžaduje od žiadateľa už disponovať vlastným vrtom. Požiadali o výnimku, resp. rokujú s firmou, ktorá by za vrt účtovala dodatočne a len pri úspešnosti.

Predložený plán bol schválený (11 - 0 - 0).

Na návrh pána primátora zastupiteľstvo schválilo o 21.00 hod. prerušiť rokovanie a pokračovať v ňom dňa 3.4.2013 o 17.00 hod.

Pán primátor ďalej požiadal prednostne prerokovať programový bod č. 8.

8. Návrh č. 5/2013 - VZN o podmienkach držania psov na území mesta Veľký Meder

Písomný materiál (príloha č.6) komentoval spracovateľ, PaedDr.Tomáš László. Informoval, že predchádzajúci predpis bolo treba realizovať na základe protestu prokurátora.

Zastupiteľstvo schválilo vyhovieť protestu prokurátora (11 - 0 - 0).

VZN č. 146 o držaní psov na území mesta bolo schválené (11 - 0 - 0).

Na konci rokovacieho dňa so súhlasom poslancov pán Ivan Polgár informoval o akcii výsadby sadeníc stromčekov dňa 20. apríla o 10.00 hod. v parku na Nám. Hrdinov.

Pokračovanie 2. zasadnutia  
dňa 3.4.2013

Pán primátor pozdravil prítomných a konštatoval, že zasadnutie je uznášaniaschopné.

7. Plán hospodárenia TSM Veľký Meder, s.r.o. a zámer činnosti na rok 2013

Pán primátor informoval, že dozorná rada spoločnosti sa k predloženému plánu nevyjadrila.

Písomný materiál (príloha č. 8) komentoval spracovateľ, Ing. Karol Varga. Za najdôležitejšiu úlohu označil vymeniť, resp. doplniť strojový a motorový arzenál spoločnosti.

Zároveň požiadal zastupiteľstvo objednať u nich práce nepodliehajúce verejnému obstaraniu.

Pán Görföl navrhol po vypršaní zmluvy záhradníckej firmy z Komárna touto činnosťou poveriť TSM a MŠK. Pán primátor upresnil, že zmluva končí koncom roka, Ing. Varga dodal, že práve pre túto činnosť by chcel zabezpečiť najskôr potrebné stroje. Odpovedajúc p. Bobkovičovi konštatoval, že všetky potrebné stroje, ktorými by sa mohli zapojiť do verejných obstaraní by si nedokázali kúpiť ani z úveru.

Mgr. Kórosi sa opýtal na postup pri kontrole a preberaní zimnej údržby ciest s poukazom na nedostatky a požiadal určiť kompetentnú osobu na preberanie jarnej údržby ciest.

Ing. Varga informoval, že za koordináciu zimnej údržby bol zodpovedný on, sledovali predpovede počasia a priebežne konzultovali aj so zmluvnými partnermi o stave ciest. Snažili sa v prípade potreby vyhovieť aj individuálnym žiadostiam, ale samozrejme uznáva opodstatnené kritiky. Zo strany partnerov bola účtovaná hodinová mzda.

V rámci jarnej údržby konečným preberateľom prác bude Ing. Viktor Szakszon, vedúci oddelenia výstavby.

Pán prednosta dodal, že menšie výtlky bude riešiť TSM, na väčšie však nemajú potrebnú techniku.

Pán primátor konštatoval, že tohtoročná jarná oprava ciest bude celoštátnym problémom, vyžaduje aj u nás zmenu rozpočtu mesta. Prostredníctvom ZMOS-u bola podaná žiadosť o dotáciu, doteraz bez odpovede.

Pán Bobkovič sa opýtal na dokončenie bezbarierovosti nového chodníka na Poľovníckej ulici a vyslovil nespokojnosť s odpoveďou, že sa to urobí dodatočne a na náklady mesta.

Mgr. Kórosi sa vyslovil súhlasne, že by nemali byť akceptované práce a platby nad rámec zmlúv.

Pán primátor uviedol, že rozsah prác bol na niektorých úsekoch nepredvídateľný, pripravuje sa však materiál porovnávajúci projektované náklady, zmluvné náklady a konečné, skutočné náklady stavieb realizovaných mestom.

MUDr. Vrezgová sa vyslovila kriticky na adresu spomenutej záhradkárskej firmy a požiadala koordinátora verejnoprospešných pracovníkov, aby odpratali neporiadok po už vyše pred rokom orezaných stromoch pred Poliklinikou.

Pán primátor informoval, že zodpovedajú za odvedenú prácu mestu, priame riadenie činnosti však koordinuje TSM. Požiadavky možno nahlásiť ich vedúcemu alebo riaditeľovi TSM.

Pán Csepi navrhol zriadiť pri TSM zelenú linku pre občanov. Pán riaditeľ uviedol, že v pracovnom čase prijímajú telefón v kancelárii a zaznamenávajú každý problém, každú požiadavku.

MVDr. Bartalos pochválil TSM za príkladné vyčistenie Papského kanála, ktorý v tomto daždivom období výborne slúži svojmu účelu.

Pán primátor dodal, že sa konala kontrola čerpania dotácie na vyčistenie tohto kanála a boli nadmerne spokojný s rozsahom vykonaných prác.

Pán Görföl na margo kritik nespokojností s odpratáním snehu v zime vyslovil presvedčenie, že budúci rok to bude kvalitnejšie vykonané.

Plán hospodárenia TSM bol schválený (10 - 0 - 0).

#### 9. Správa o výbere miestnych daní za rok 2012

Informatívny materiál (príloha č. 9) predložil spracovateľ Bc. Imrich Mikos, vedúci oddelenia daní a poplatkov.

Odpovedajúc na poslanske otázky pán Mikos konštatoval, že vďaka vykonaným opatreniam sa zlepšila disciplína platenia daní a poplatkov, objem nedoplatkov sa znížil o 21 000,-€. Aktuálny stav pohľadávok v porovnaní s koncoročným nevedel prezentovať, informoval však, že aj v súčasnosti prebieha cca 800 exekúcií a aj aktuálny zoznam dlžníkov je zverejnený.

Odpovedajúc p. Bobkovičovi a Dobisovi pán primátor a Ing. Zuzana Dúžiková vysvetlili, že pri príprave rozpočtu sa kalkuluje s príjmami z vymáhania pohľadávok. Presná výška sa potom vyhodnotí v decembri. Vlni napr. sa podarilo naplánovať príjmy zo všetkých daní na 99,65 %.

Pán Dobis požiadaval tento systém plánovania vysvetliť aj pri predložení záverečného účtu mesta.

Pán primátor konštatoval, že úspešnosť vymáhania nedoplatkov je nevyspytateľná a prisľúbil poslancov o tom priebežne informovať.

Správu zastupiteľstvo vzalo na vedomie bez hlasovania.

#### 10. Správa o výsledkoch ročnej inventarizácie majetkov, záväzkov a rozdielu majetku mesta Veľký Meder k 31.12.2012



Písomnú správu (príloha č. 10) predložila Ing. Eva Kázmérová, referentka správy mestského majetku. Informovala, že podklady na vypracovanie tejto správy tvoria 3 šanóny a sú k dispozícii poslancom na nahliadnutie.

Pán primátor vyslovil presvedčenie, že inventár majetku sa sleduje v zmysle príslušných právnych predpisov a v tomto duchu je spracovaná aj predložená správa.

Správu o inventarizácii zastupiteľstvo vzalo na vedomie bez hlasovania.

## 11. Majetkoprávne operácie

Ing. Eva Kázmérová predložila návrhy majetkoprávnych riešení žiadostí občanov, resp. právnych subjektov (príloha č. 11).

Informovala, že u prvých štyroch návrhoch sa najprv má rozhodnúť vo všeobecnosti o príslušnej majetkoprávnej operácii (A) a potom o konkrétnej žiadosti (B).

ad 1- Odpredaj 53 m<sup>2</sup> pozemku pri malom butikcentre na Sídl.M.Corvina Mgr. Zalán Kórósi, predseda komisie finančnej a správy mestského majetku ako aj Ing. Štefan Csémi, predseda komisie výstavby informovali, že odborné komisie podporili predaj len nutne potrebných cca 20 m<sup>2</sup> pozemku.

Mestské zastupiteľstvo nepodporilo predaj (A) potrebnou 3/5 -ou väčšinou všetkých poslancov (7 - 0 - 4).

ad 2- Zámena pozemku vlastníkom pôdy pod skládkou odpadu na Čičovskej ceste. Ing. Kázmérová reagujúc na poslanecké otázky informovala, že sú to posledné výmeny pozemkov, potom nasleduje uzatváranie nájomných zmlúv s ostatnými vlastníkmi. Vyslovila presvedčenie, že sa to dá zvládnuť do konca roka. Riešenie zámenných a nájomných zmlúv naraz nepovažuje za reálne.

Navrhnutá zámena pozemkov a rovnako aj v prípade návrhov č.3 a 4 bola schválená (11 - 0 - 0) s odporúčaním odbornej komisie.

ad 2/B-Zámena nehnuteľnosti so Zoltánom Horváthom bola schválená v tajnom hlasovaní (11 - 0)

ad 3/B-Zámena nehnuteľnosti s Helenou Bondošovou bola schválená v tajnom hlasovaní (11 - 0)

ad 4/B-Zámena nehnuteľnosti s DAN Slovakia Agrar bola schválená (11 - 0 - 0)

ad 5- Prenájom priestorov Polikliniky (RTG) pre NsP Dun.Streda od 1.1.2013 Ing. Csémi namietol, že tento návrh nerieši ušlé príjmy mesta za uplynulé roky. Pán prednosta navrhol samostatne riešiť nájom odteraz a potom zvážiť právne možnosti riešenia predchádzajúcich rokov, keď nemocnica nehradila ani režijné náklady spojené s prevádzkovaním RTG. Mgr. Kórósi sa pripojil k tomuto návrhu, aby sme mali už aspoň odteraz platnú zmluvu.

Bol schválený prenájom nebytových priestorov (RTG) (11 - 0 - 0) a bol schválený aj prenájom pre NsP Dunajská Streda podľa predloženého návrhu (11 - 0 - 0).

Ing. Štefan Csémi požiadal k návrhom uznesení priložiť podstatné podmienky uzatvárania predmetných zmlúv.

Na jeho návrh zastupiteľstvo schválilo úlohu pre mestský úrad zapracovať do nájomnej zmluvy podmienku preinvestovať odpustené režijné náklady do 2 rokov do technológie RTG (7 - 3 - 0).

Pán primátor upozornil, že táto podmienka môže viesť zase k patovej situácii - nepodpísaniu zmluvy.

MUDr. Vrezgová navrhla prezentovať kladný prístup mesta vo vzťahu k nemocnici a vyslovila údiv nad nevyberaním ani režijných nákladov od nemocnice.

Pán Bobkovič sa pripojil, že aspoň režijné náklady by mal platiť každý nájomca.

Nasledovala krátka prestávka.

ad 6- Opakovaný návrh predaja domu č. 752 za cenu min. 10 000,- €  
Tento návrh bol schválený (11 - 0 - 0).

ad 7- Zriadenie vecného bremena pre Západoslovenskú distribúciu, a.s.  
s odporúčaním komisie správy mestského majetku bolo schválené (11 - 0 - 0).

## 12. Voľné návrhy

Návrh na novú voľbu členov dozornej rady pri Termál s.r.o. bol na návrh p. Görföla a Ing. Ildikó Dobis stiahnutý z programu rokovania (11 - 0 - 0), kým sa nepreskúma zákonná opodstatnenosť novej voľby.

Pán primátor informoval, že sa vypracovala zjednodušená verzia kanalizácie Hruškovej ulice v Ižope, t.j. dodatočná montáž kanalizácie a bez prečerpávacej stanice dažďovej vody, tak 1. etapa výstavby komunikácie by stála 104 000,-€.

Predsedovia finančnej ako aj komisie výstavby odporúčajú schváliť túto verziu s poukazom na potrebu zmeniť rozpočet mesta v tejto položke a to presunom rozpočtových nákladov na rekonštrukciu centrálnej mestskej zóny, ktorá sa v tomto roku neuskutoční.

Predložený návrh na realizáciu miestnej obslužnej komunikácie bol schválený (10 - 1 - 0).

Pán prednosta informoval, že aj hlasovanie o spomenutej zmene rozpočtu je na programe rokovania.

Ing. Viktor Szakszon, vedúci odd. výstavby predložil návrh na začatie procesu prepracovania územného plánu mesta a za vytvorenie pracovnej komisie na posudzovanie návrhov a žiadostí.

Uviedol, že v prípade uskutočnenia zmien a predkladania nových požiadaviek je potrebný územný plán mesta štvorročne prehodnotiť.

Pán prednosta reagujúc na poslaneckú otázku uviedol, že vlni sa hlasovalo v súvislosti s územným plánom o konkrétnej zmene, teraz sa jedná o zahájenie procesu všeobecnej revízie územného plánu. Existujú vlastné iniciatívy, plány, ďalej sa vykoná prieskum námetov a žiadostí po dobu 60 dní, potom nasleduje cenová ponuka a až potom zadanie práce.

Pán primátor dodal, že v rámci tohto procesu sa pozbierajú nápady a zastupiteľstvo zväži realitu navrhnutých riešení.

Na otázku MUDr. Vrežgovej Ing. Szakszon informoval, že ak by neprišli od občanov a podnikateľov návrhy, mesto to musí urobiť v záujme realizácie niektorých vlastných plánov. Náklady odhaduje na 7-8 000,- €, tie však budú rozúčtované medzi žiadateľmi, na podnet ktorých sa zmeny vykonajú.

Návrh na začatie procesu obstarania bol schválený (11 - 0 - 0).

Návrh na pracovnú komisiu bol schválený (11 - 0 - 0).

Pán primátor predložil návrh na schválenie realizácie rekonštrukcie a prístavby k športovej hale T-18. Informoval, že prebieha verejné obstaranie dodávateľa, preto výsledná suma bude zrejme nižšia.

Pán Bobkovič sa opýtal ako sme dospeli k sume 371 000,-€.

Pán prednosta vysvetlil, že sú to rozpočtové náklady podľa projektu, ďalej poplatky, stavebný dozor a pod.

Ing. Judit Varga uviedla, že projekt ráta so zateplením budovy, výmenou okien a rekonštrukciou sociálnych zariadení, výmenou hracej plochy a prístavbou pre vzpieračov.

Pán prednosta dodal, že obstaranie projektu bolo vypísané podľa požiadaviek MŠK.

Ing. Dúžiková informovala, že na rezervnom fonde mesta máme 407 000,-€.

Nasledovala búrlivá diskusia o potrebe zateplenia aj strechy, čo projekt neobsahuje.

Pán Csepi informoval, že podľa projektanta strecha budovy je vyhovujúca, nehovoriac o tom, že výmena strechy by znamenala neúmerné navýšenie nákladov.

Pán primátor uzatvárajúc diskusiu konštatoval, že možno to mohlo byť tiež riešené, ale sústredme sa na rozpracovaný projekt, ktorý prinesie značný komfort pre používateľov športovej haly.

Ing. Ildikó Dobis poznamenala, že aj v iných veciach často chýbajú poslancom niektoré informácie, pán Görföl navrhol rekonštrukciu schváliť.

Ing. Štefan Csémi upozornil, že komisia výstavby spracovala svoje pripomienky a výhrady na troch stranách, vôbec to však nebrali do úvahy.

Pán Dobis uznal, že projekt môže mať nedostatky, ale teraz to už doriešme. Pochvalne sa vyjadril k tomu, že okrem odborného stavebného dozoru sa na kontrolách bude zúčastňovať aj mestský úrad a MŠK.

Pán Bobkovič vyslovil názor, že ideálne by bolo postaviť úplne novú halu.  
Pán primátor súhlasil s tým, že sa treba venovať aj tejto možnosti, ale to nie z vlastných zdrojov.

Návrh na realizáciu stavby bol schválený (10 - 1 - 0).

Návrh na financovanie z rezervného fondu do výšky 371 000,-€ bol schválený (10 - 0 - 1).

Návrh na refundáciu nákladov na vytvorenie novej hracej plochy pre MŠK po búrlivej diskusii na návrh Mgr. Kórósiho bol stiahnutý z rokovania (6 - 3 - 2).

Poslanci namietali hlavne proti nedodržaniu úradného postupu - investičný zámer, odovzdať príslušnému oddeleniu MsÚ, potom po prerokovaní v komisii predložiť na schválenie MsZ.

Návrh na realizáciu zákazky - výmena okien ZUŠ komentovala Ing. Judit Varga. Informovala, že je to prvá etapa celkovej rekonštrukcie budovy. Pán prednosta dodal, že uvedená cena dodávky je výsledkom elektronickej aukcie.  
Predložený návrh bol schválený (11 - 0 - 0).

Ing. Zuzana Dúžiková predložila návrh a hlasovacie lístky na určenie platu primátora v roku 2013 (príloha č. 12) a na odmenu hlavného kontrolóra pre rok 2012.

Výsledkom tajného hlasovania poslanci schválili 6,36 %-né navýšenie platu primátora (spolu 2 004,-€) a odmenu hlavnej kontrolórky vo výške 8,63 %.

Ing. Viktor Szakszon predložil návrh na prenechanie prevádzkovania vodohospodárskeho objektu vo vlastníctve mesta Západoslovenskou vodárenskou spoločnosťou.

Tento návrh bol schválený (10 - 0 - 0).

Pán prednosta predložil súbor uznesení - zmeny rozpočtu mesta :

- zmena rozpočtu na realizáciu zberného dvora bola schválená (11 - 0 - 0)
- zmena rozpočtu na výstavbu výtahu na poliklinike bola schválená (11 - 0 - 0)
- zmena rozpočtu v položke údržba verejnej zelene bola schválená (10 - 1 - 0)
- zmena rozpočtu v položke zimná údržba ciest bola schválená (8 - 3 - 0)
- zmena rozpočtu na realizáciu Hruškovej ulice a oplotenie detského ihriska bola schválená (9 - 1 - 1).

Diskusiu o užitočnosti vyvolal návrh na zriadenie merača rýchlosti na Medved'ovskej ceste. Pán Dobis vyjadril názor, že tých 2 100,-€ je zanedbateľná čiastka za bezpečnosť.

MUDr. Vrezgová navrhla zamyslieť sa nad výstavbou chodníka od ulice J.Gagarina k TESCO. To by bolo tiež v záujme bezpečnosti občanov.

Pán primátor súhlasil so zaradením tohto chodníka k investičným plánom, pán prednosta dodal, že predbežnú cenu realizácie vie pripraviť už na nasledujúce zasadnutie.

Návrh na umiestnenie merača rýchlosti bol schválený (8 - 0 - 3).

Referent životného prostredia, PaedDr. Tomáš László predložil návrh vyplývajúci zo zákona, na vytvorenie priestoru na voľný pohyb psov na nám.Mládeže.

Tento návrh bol po krátkej diskusii neschválený (1 - 0 - 10).

Pán primátor predložil návrhy na súhlas s prevádzkovaním zberní druhotných surovín a to na Mostovej ulici pôvodným vlastníkom a na Jahodovej ulici doterajším prevádzkovateľom zberne na Mostovej ulici.

Informoval, že mesto v tejto veci asi nemá rozhodujúce slovo, ale Obvodný úrad životného prostredia to vyžaduje.

Ing. Csémi informoval, že komisia výstavby nemala námietky, ak je to v súlade s územným plánom mesta a keď nový areál na Jahodovej ulici má príslušné stavebné povolenia.

Mgr. Laposová poznamenala, že zberňa na Mostovej ulici už funguje.

Zastupiteľstvo súhlasilo s prevádzkovaním zberne na Mostovej ulici (7 - 2 - 1)

a nesúhlasilo s prevádzkovaním zberne na Jahodovej ulici (4 - 3 - 3).

Pán Dobis namietol, že vďaka tomuto uzneseniu môžu prísť 3-4 zamestnanci o prácu.

Opakované predloženie návrhu na financovanie napojenia obytného domu č. 3300 na centrálnu vykurovanie odôvodnil Ing. Štefan Csémi, konateľ MPBH s.r.o.

Konštatoval, že výmena súčasných vykurovacích zariadení by stála cca 28 000,-€ a náklady na údržbu sú na úrovni 10 000,-€ za 10 rokov (životnosť zariadení). Na schôdzi obyvateľov zvolanej na túto tému sa zúčastnilo cca 50% obyvateľov a celkový dojem zo schôdze hodnotí ako pozitívny.

Na otázku pána Bobkoviča prednosta úradu informoval, že na fonde rozvoja bývania má mesto 91 4000,-€.

Ing. Csémi doplnil, že projektová dokumentácia je hotová, v prípade schválenia by to na jeseň mohli realizovať.

Pán Görföl považuje tých 50 000,-€ za veľa, Ing. Csémi však ubezpečil, že sa vypíše verejná súťaž na realizáciu.

Navrhnuté napojenie obytného bloku bolo schválené (6 - 3 - 1).

Pán primátor informoval, že na programe je prerokovanie žiadosti VZT pre oblasť cestovného ruchu, ale predkladateľ, Mgr. Kórosi už nie je v miestnosti.

Na návrh p. Görföla zastupiteľstvo súhlasilo (10 - 0 - 0), aby túto žiadosť predniesol pán Tomáš Földes, predstaviteľ združenia.

Pán Földes uviedol, že v 1. bode žiadajú vyčleniť ročne min. 50 000,-€ na marketingovú činnosť, ktorá bola v uplynulých rokoch zanedbaná a združenie by sa rado zúčastnilo ako poradný orgán pri plánovaní marketingu.

Podstatou bodov 2 až 4 je, že príjmy z daní z turizmu, „vyprodukované“ výlučne ubytovateľmi boli vyčlenené na samostatnom účte a preinvestované výhradne do oblasti cestovného ruchu a v 5. bode združenie podporuje realizáciu investičných zámerov Termál s.r.o. v roku 2013.

V diskusii Ing. Ildikó Dobis vyslovila presvedčenie, že financovanie marketingovej činnosti termálneho kúpaliska je už zabezpečené, upozornila však na to, že v budúcom roku bude termálne kúpalisko oslavovať 40. výročie založenia, čo bude príležitosťou na zviditeľnenie.

Zriadenie ďalších osobitných účtov mesta nepodporuje, ale súhlasí s tým, že príjmy z turizmu majú byť preinvestované do turizmu. Považuje za nesprávne, že na mestskom úrade sa nikto nezaobrá cestovným ruchom a navrhuje investičné plány termálneho kúpaliska predložiť znovu dozornej rade, komisiám a pod.

MUDr. Vrezgová sa vyslovila tiež súhlasne k žiadosti, pri preinvestovaní by vynechala slovo „výhradne“, pretože treba rozvíjať celé mesto.

Pán Görföl sa tiež vyslovil súhlasne, podľa neho sú aj preinvestované tie peniaze do cestovného ruchu, len nie sú dôsledne pomenované čo z čoho. O investičných zámeroch termálneho kúpaliska teraz neodporúča rokovať a predmetnú žiadosť navrhuje vziať na vedomie.

Pán primátor súhlasil s tým, že ďalej by bola posunutá komisiám na ďalšie spracovanie.

Ing. Dobis dodala, že okrem investícií do cestovného ruchu si vie predstaviť financovanie darčkových predmetov, vystúpenie kultúrnych skupín a pod.

Pán Dobis v súvislosti so žiadosťou poukázal na to, že ani v tomto prípade nebol dodržaný „služobný postup“. Považuje za opodstatnené sa zaoberať touto žiadosťou, pretože predkladajúce združenie zastupuje veľa občanov nášho mesta a navrhol za 2 týždne zvolať mimoriadne zasadnutie na tému cestovného ruchu a termálneho kúpaliska.

Pán prednosta vyslovil súhlas so žiadosťou, vyjadril však presvedčenie, že mesto príjmy z turizmu investuje späť do oblasti cestovného ruchu.

Pán Bobkovič sa vyslovil za prerokovanie tejto problematiky na samostatnom zasadnutí.

Mgr. Ildikó Laposová sa vyslovila čiastočne súhlasne s požiadavkami. Nesúhlasila so zvyšovaním marketingových nákladov, kým termálne kúpalisko nevie splácať svoje záväzky mestu a upozornila, že značná časť mesta len strpí turizmus, vďaka čomu sme sa stali drahým mestom s drahými pozemkami.

Ing. Ildikó Dobis však odhadla obrat v meste z turizmu na úrovni 10 000 000,-€ a položila otázku, ako by sme bez toho vyžerali.

Predloženú žiadosť zastupiteľstvo vzalo na vedomie (10 - 0 - 0).

Pán primátor v súvislosti s vynechaním investičných plánov Termál s.r.o. z ich obchodného plánu na rok 2013 informoval, že zvažuje vetovať toto uznesenie MsZ.

Aj v tejto súvislosti súhlasil so zvolaním neplánovaného zasadnutia mestského zastupiteľstva.

Pán Görföl namietol, že zbytočne rokujú hodiny o veciach mestských s.r.o., ak nakoniec o všetkom rozhoduje primátor.

13. Diskusia, záver

Na návrh pána primátora zastupiteľstvo pridelilo slovo prítomným občanom.

Pán Sziszák vyslovil nespokojnosť s odpoveďou na ich petíciu k zmene dopravného poriadku na sídl.M.Corvina. Požiadal ešte raz prehodnotiť.

Pán primátor uviedol, že k technickým aspektom sa nevie, ani nechce vyjadriť, podstatou však je, ako to uviedol už aj vo svojej správe, že celá oblasť sa stala obytnou zónou, kde sú pravidlá iné a tomu zodpovedá aj vyznačený nový dopravný poriadok na sídlisku.

Pán Görföl sa opýtal redaktora Hírmondó, László Kovácsa, akým právom poučuje na stránkach Hlásnika riaditeľku základnej školy slovenskej.

Pán primátor vyslovil presvedčenie, že šlo len o vzájomnú výmenu názorov.

Ing. Ildikó Dobis navrhla dištancovať sa od javu, že základnú školu slovenskú nazývajú niektorý „cudzojazyčnou školou“.

Pán primátor zopakoval svoj názor, že na stránkach Hlásnika môže každý prezentovať svoj názor a vyslovil súhlasne s podstatou predmetného sporu, že nie je dobré, že deti maďarskej národnosti chodia do slovenskej základnej školy.

Pán primátor poďakoval za účasť a ukončil rokovanie.

---

Ing. Alexander Néveri  
primátor mesta